



VOLUME 104, NO. 2

DECORAH, IA

Mar.-Apr. 2014



GRUNNLOVSJUBILEET 1814-2014

Det går et festtog gjennom landet!

Grethe Myhre Skottene - 2012 Carl-Andreas Ness - 2012

F Csus4 C Gm/B D/A Gm C

1 Det går et fest - tog gjen - nom lan - det! I by og dal, ved fjell og

F B Gm6 Am Dm F/C

8 fjord. Vi svin - ger flag - get stolt for Nor - ge, med hur - ra - rop i fra

15 C7sus C7 F F/A B/D F7/C B F

15 syd og til nord. Hur - ra! Vi mar - sje - rer og vi syng - er

21 F/A B C F

21 — sang - er i rødt, hvitt og blått. Kjen - ner fri - het - ens

27 F7 B F/C C7sus C7 F

27 ryt - me i krop - pen. Fylt av gle - de for lan - det vårt.

See pages 13 and 16 for more information about the bicentennial celebration and the Jubilee song for the Constitution Jubilee being observed throughout 2014.

**Sanger Hilsen to the Greatest
Norwegian Singers Association in
the World**

We will see you all in less than two months and will I ever be happy. The reason I will be so happy is that seeing your smiling faces is a sure sign that the 60th Biennial Sangerfest 2014 is õhappeningö and you all are the reason that is so.

Here is an accumulation of items/notes/and issues that may have some last minute benefit and answer some questions.

Registration deadline for the Men, Companions and/or Guests is coming up quickly and early Registrations submissions are encouraged!!

The Ladies Saturday Luncheon fee was separated from the Companions Registration fee. Donøt ask me why, but it works out either way. On the other hand, if you should choose not to go to the luncheon, this way you donøt have to pay for it!

And Ladies, yes there is a Friday Outing. A river boat excursion is planned on the Mississippi River including lunch aboard the paddleboat. Your host Auxiliary from the Norwegian Glee Club of Minneapolis will be paying for your transportation by bus to and from the boat.

Group, high resolution, color photos were requested for any Ladies group as well as the men, including names by rows and those not present.

Veterans Lunch and/or Veterans Chorus; you can do one or both and one does not depend on the other. In other words you do not have to pay for and attend the lunch to be eligible to sing in the Veterans Chorus. Veterans are encouraged to attend the luncheon and meeting as your

Veterans Chorus President, Ron Beck, is lining up a very special speaker/presentation.

We have had the good fortune of using the entire block of rooms reserved, but the misfortune of having not reserved a larger block. As soon as we were informed that the entire block was sold out a message was sent to each chorus. In any event here is the õback upö hotel info for those who may not have made their reservations;

Heidi Terry, Sales Manager,

**Sheraton Minneapolis Midtown
Hotel**

**tel. 612 821 7615 mobile 612 821
7600 fax 612 821 7924**

sheraton.com

sheratonminneapolismidtown.com

**SHERATON MINNEAPOLIS
MIDTOWN HOTEL**

**2901 Chicago Avenue South,
Minneapolis, Minnesota 55407**

Reminder to bring your banner only. You need not bring the hardware!! Please deliver your banner to the Registration area on Thursday June 12 before 11AM. One of the Marshals will be there to accept it and will see that it is delivered to the Concert Hall.

We will have one shuttle bus running one hour before and one hour after to and from the concert hall for each rehearsal and concert. The bus will make three trips, so you can see the bus has been contracted to assist those who need transportation assistance. We will be asking, for those who will require this assistance, to help us defray the expense by purchasing 10 one way or 5 round trip tickets for the men at \$15.00. For the ladies 4 one way or 2 round trip

tickets \$6.00. A one trip ticket will be \$2.00.

It is a nice walk to the concert hall as most of it is through the West Bank Campus of the University of Minnesota, and will take 10 to 15 minutes.

One ðminiö tour has been lined up for Friday AM for those not involved in meetings or other tours. We will be putting together at least one more for an option. Interest and ticket purchases Thursday in the Registration area.

On Sunday morning, June 15, 2014, the Norwegian Glee Club of Minneapolis will sing at the Norwegian Lutheran Memorial Church (*Mindekirken*) and any and all members of NSAA are invited to join in with us. The *MannsKor* from Oslo will be there as well. More than likely we will sing sacred songs from the Grand Concert, e.g., *Fader i himlen*, so no new music to learn.

Takk for i dag og ha det bra, Herb



NORWEGIAN GLEE CLUB Minneapolis MN

No rest for this Glee Club. Our lutefisk dinners fundraiser Saturday Mar. 29th (preparations on Friday), then quickly followed by concerts: Arbor Lakes Senior Center Apr. 4th; Lake of the Isles Lutheran Church Apr. 5th; Spring concert *Mindekirken* Apr. 6th; Lyngblomsten Health Care Apr. 11th; Keystone Senior Center Apr. 28th; Summit place May 16th; *Syttende Mai* at *Mindekirken* May 18

then later in the day at Hope Presbyterian Church as part of the 90th birthday celebration for long-time singer Lee Randall.

All of this is our warmup for the June 12-14 60th Biennial Sangerfest for which we are all working hard and preparing. It's going to be great!

Sunday, June 15th, the day after Sangerfest, we will be singing at the 10:30 a.m. service at *Mindekirken* (Other NSAA Chorus members and the Norge Chorus will be invited to sing with us.) Sunday, July 13th we will again be participating in Norway Day at Minnehaha Park. THEN we take a short summer vacation.

Lee Randall, who has now reached the 90 plateau, has been our Treasurer for 25 years and for the first time was finally formally installed at our annual installation meeting last month. All of those former years found him in Arizona for the winter. He stated he did not know how beautiful Minnesota winters were and is sorry he has missed them all those years.

Our Lake of the Isles Lutheran Church concert on Apr. 4th (when they have a lutefisk dinner) will unite us with our former director Arden Haug, who is now pastor of that congregation.

For a smile: A rather inebriated fellow staggers into a Catholic Church, enters the confessional booth, sits down, but says nothing. The Priest coughs a few times to get his attention, but the drunk continues to sit there. Finally the priest pounds three times on the wall. The drunk mumbles, ðAinø no use knocking; thereø no paper on this side either!ö

Have you met Little Harold? A new teacher was trying to make use of

SANGER-HILSEN
("SINGERS GREETING")
 Published Bi-Monthly, by the Norwegian Singers
 Association of America
 Incorporated under State Laws of South Dakota as an
 Educational Society.

Address all matters for publication subscriptions, renewals,
 change of address, and make remittances payable to:
 Sanger-Hilsen Office:

POSTMASTER: Send address changes to Sanger-Hilsen
 Office.

DONALD L. BERG
Editor-Business Manager
 407 Leif Erikson Drive
 Decorah, IA 52101
www.nsaonline.org
 Subscription price \$22.00 per year

Periodicals postage paid at Decorah, Iowa.
 Sanger-Hilsen USPS 481-380

OFFICERS OF NSAA

President: Herbert Nelson, 620 Oak St
 W, Stillwater MN 55082-5624 (651)587-
 4819 herbert.nelson@comcast.net

Vice President at Large: Thor Fjell,
 1041 W. Ogden Ave, #118, Naperville, IL
 60563; cell (630) 479-4233,
thorfjell@comcast.net

Recording Secretary: Richard Leake,
 703 Valley View Dr., Decorah, IA (563)
 382-3796 leakeric@luther.edu

Corresponding Secretary: Donald Berg,
 407 Leif Erikson Dr, Decorah, IA 52101
 (563)382-5727

Treasurer: Francis Peterson, 710 Ridge
 Road, Decorah IA 52101 (563)382-4504
fpmp@MCHSI.com

Grand Marshal: James Slostad, 1065
 Portland Ave, St. Paul MN 55104-7011
 (952)953-9264 jim27ps@gmail.com

Assistant Grand Marshal: Frank
 Potempa, 1788 W. Sherwood Road, Des
 Plaines, IL 60016 (847) 296-2568
fcpotempa@sbcglobal.net

Director-in-Chief: Dr. David E. Judisch,
 Decorah, IA 814 Fifth Ave., Decorah IA
 52101E-mail: judiscda@luther.edu

Assistant Director: Carsten Slostad,
 1065 Portland Ave, St. Paul MN 55104-
 7011 (651)291-8639
carstonian@hotmail.com

Past President: Roger Stavnem, 1140
 Santa Anita Dr, Hanover Park, IL 60133-
 5542
 (630)830-2971 lstavnem@sd13.org

NSAA STATE VICE- PRESIDENTS

Illinois: Frank Potempa, 1788 W.
 Sherwood Road, Des Plaines, IL
 60016 (847) 296-2568
fcpotempa@sbcglobal.net

Iowa: Ed Stone, 2009 3rd Ave, So. Sioux
 City NB 68776 (402)494-2956
jeston7@longlines.com

Minnesota: Norman Arlandson, 4540
 Columbus Ave, Minneapolis MN
 55407-3526 (612)822-4216
normanarlandson@gmail.com

South Dakota: Curt Hepner, 321 N.
 Lincoln St., Canton SD 57013-1721
 (605)764-2914 mycurt67@gmail.com

Wisconsin: Charles Morkri, 7567
 Pioneer Place, Verona, WI 53593
 (608) 833-3732
nordic@tds.net

VETERAN CHORUS OFFICERS

President: Ronald Beck, 28206 465th
 Ave., Lennox, SD 57039 (605) 647-2851,
beckparadoxr@speednet.com

Vice President Robert Lillie, 410
 Pleasant Hill Dr., Decorah IA 52101
 (563)382-5087 lillierb@salamander.com

Secretary-Treasurer: Larry Lubbert,
 2440 Cedar Valley Rd., Decorah IA (563)
 382-8053 lubbart@mchsi.com

Marshal: Bjørn Lasserud, 7215 Knox
 Ave S, Richfield MN 55423-2930
 (612)869-2030

Director: Bernhard Gluth, 103 Grove,
 P.O. Box 84, Ft. Atkinson IA, 52144,
 (563)534-3079 bcgluth@acegroup.cc

**DEADLINE FOR
 MAY-JUNE ISSUE**
 May 30, 2014.

her psychology courses. She started her class by saying, "Everyone who thinks they're stupid, stand up!" After a few seconds Little Harold stood up. The teacher said, "Do you think you are stupid, Harold?" "No, ma'am, but I hate to see you standing there all by yourself."



Charles Engh, Corr. Sec.

**NORMENNENES SINGING
SOCIETY
Chicago IL**

Great news! We have a new singer! Ole Birkelund was born in Tromsø Norway and has been living in the Chicago area for about 13 years. Ole is 63 and definitely lowers our chorus' average age.



Ole Birkelund

A footnote is, Ole has five children, 10 grandchildren and one great granddaughter living in Norway.

Friday, March 14th we hosted our 34th annual Festival of Song at the Estonian House near Lincolnshire. There were six choruses performing two selections each, and two other choruses took part in the mass chorus. Besides our chorus and Bjornson, there were three Swedish and one Latvian chorus represented. Mass Chorus selections were: *Let There Be Music*, *Stout Hearted Men*; *Sanctus*;

Dear Land of Home; You'll Never Walk Alone; and *God Bless America*.

A wonderful coffee social concluded a very enjoyable evening.

The Chorus also performed a Lenten concert Sunday, March 23rd at the First Congregational Church, Des Plaines. The Chorus performed well and were treated by solo selections by our accompanist Una Stroda. The day concluded with a great pot-luck dinner hosted by the congregation. A wonderful time was had by all.

We are currently working hard and looking forward to our Spring concert May 2nd. Forest, our thoughts are focusing on Sangerfest 2014. The sociability and memories at these events are truly enjoyable. We are all looking forward to the "Minneapolis Experience."

Leve Sangen,



Thor Fjell, Corr.

**NORDIC MALE CHORUS
Sioux City IA**

The Nordics were on March 30th to fill a different request - to sing at a wedding! If you are wondering, the wedding was for a chorus member, Rev. Randall Knuth, who was married to Kathleen Huxall in the church where he serves as pastor, Hope Lutheran in South Sioux City NB.

Randy, a member of the bass section, asked the men to sing *Fader i himlen*, "the lovely Swedish selection that has become a Scandinavian program favorite. It served as an Introit following the opening procession.

Meanwhile the NMC is hard at work preparing for the Sangerfest in

Minneapolis, including joint rehearsals with the Sioux Falls and Canton choruses.

Preliminary discussions are continuing on plans for the 2015 Sioux Valley Association Sangerfest here in Sioux City, as well as the 2016 national event to be staged in Sioux Falls SD.

Something to ponder: Noah was a brave man who set sail in a wooden boat that included at least two termites as passengers!



Bob Hansen, Corr. Sec.

BJORNSON MALE CHORUS Chicago IL

Dear Singer Brothers:

To say these last three months have been brutal, isn't half of it! We're just not used to being buried in record snows, only to be topped off with sub-freezing temperatures. Global warming? To make it even more interesting, our area ran out of road salt, so there were tons of amateurs who learned how to drive sideways in short order.

Bjornson finally thawed out enough to join in on "Singersø Night" on Friday, March 14th at Normennesø Estonia Club house in Lincolnshire. I think there were six choruses present; each sang two songs. As the singing moved on, it seemed like the audience loosened up and joined in the merriment. I wonder if the busy cash bar had anything to do with it? Anyhow, each chorus sang two songs they knew well. You could see and hear the confidence they displayed to

a loving audience - an audience somehow attached to every singer there. Hoorah for Normennesø!

Our next outing was Wed., Mar. 26th. We performed at the evening Lenten service at Grace Lutheran, LaGrange. It went very well. Coming up Sunday Apr. 27th we'll be singing at Sons of Norway, also in LaGrange. This is a first-time appearance for this group, so that's about all I know, except there is a dinner I'm sure we'll enjoy as well as the fellowship.

Next, on Sat., May 3rd, Bjornson will be singing at a Father-Son Banquet in Bloomingdale IL. Phil Holmes and I are members, so it is not the first time Bjornson has sung here. Dare I say it? There's a dinner first on the program. Who needs money?

Friday, May 16th we'll join in on the May 17th celebration at *Minnekirken's Syttende Mai* program. We've been part of their Constitution Day festivities for more years than you can count. This one is special, 200 years and still counting.

Though he won't admit it, Bjornson's President John Lee is a charter member of that group. Hard to believe! Wow!!

Friday, June 6th, we'll be celebrating our 90th anniversary, with concert and dinner at the Avalon Banquets. We're expecting an extra large crowd to help us celebrate reaching this milestone.

Leve Sangen,



George Michals, Corr. Sec.

GRIEG MALE CHORUS**Canton SD**

The calendar says April, but as I write this, snow is falling steadily outside and the temperature is dropping quickly. Here's a chilly Spring greeting to all our brother singers of the NSAA and their families, from the Grieg Chorus in Canton.

We are all waiting for Spring to feel like Spring, and I remind myself to remember this when suddenly the temperature could be in the 90s.

In addition to preparing for our NSAA Sangerfest in June, our chorus has been enjoying performing local concerts. March 17th we sang at Edgewood Vista, where the mother of our accompanist Claradith Kingsburg, is a resident.

The following week, March 24th, we had the privilege of performing at Touchmark at All Saints, where Gerrit and Maureen Van Den Top have a beautiful apartment. The concert was held in the chapel followed by refreshments hosted by the Van Den Tops.

April 7th we performed at Good Samaritan Society Luther Manor. A brother-in-law of chorus member Ron Lunde lives at the Manor. It's always a pleasure to have the opportunity to perform a concert, but even greater when there are special ties with people living there.

In addition to these concerts, those who will be able to attend Sangerfest attended the first Sioux Valley joint rehearsal hosted by the Norse Glee Club. Grieg Chorus and Auxiliary will host the next joint rehearsal April 21st.

Sangerfest will soon be here, and we look forward to enjoying the celebration with you.



Jerry Holter, Corr. Sec.

LUREN SINGING SOCIETY**Decorah IA**

With the Easter Season and Spring finally here, we are getting in some much needed rehearsal time for upcoming concert appearances and for Sangerfest. We did get the extra Lent event in, at Zion UCC, Waukon, on March 19th. There was an adequate number of singers at both Lenten services, with good balance of parts.

Although we did not sing officially at the memorial service for Mrs. Jerry Johnson (Elaine) on April 11th, there were several Luren members present to offer comfort and support. Though sad, the service was also one of joy.

Several other members of the Luren family are battling major illnesses at this time. Jerry Tesmer, Dan Huebner and Mrs. Loren Hartley are in our thoughts and prayers.

A past Luren member from many years ago, Ray Stoen, died earlier this year. Also, Rev. Hans Floan, who sang with Luren for about a year, while serving congregations in this area, died recently at Mt. Horeb WI.

Our annual concert with the Luther freshmen Norsemen on May 11th, at Decorah Lutheran Church (7 p.m.) will again include a group of young men from Decorah High School and the Middle School. Each group will do several selections, after which we will gather en masse for two numbers. There should be about 200 of us pack-

ed into the chancel area. Of course there will be abundant refreshments to be shared afterward. The free-will offering will be split four ways among area charities.

A young man from Montana, who is now living and working in this Northeast Iowa area, attended our concert at Caledonia last December. Now he is coming to rehearsals and recently paid his dues for membership. His name is Tom Stene. I'll have a picture and profile in the next report. He sings baritone and comes with Doc Bicknese.

In a repeat appearance and warmup for Sangerfest, we will go to LaCrosse WI for their Sons of Norway meeting on Thursday, June 5th. They meet at Our Savior's Lutheran Church and always have pie and ice cream afterwards. So we enjoy getting this invitation each time.

A few of us Luren members are also members of the Valdres Lodge of Sons of Norway. For the *Syttende Mai* meeting of the lodge on May 20th, some of us will be singing the piece that was commissioned for the 200th Anniversary of the Norwegian Constitution, *Det går et festtog gjennom landet!*. We may sing it also for the Vesterheim Museum observance of the occasion on the 17th. The parade is at 2:30 p.m.

On June 30th we will cohost a group from Bodø Domkor at First Lutheran Church at 8 p.m., and July 1st there will be another Norwegian choir performing at Decorah Lutheran at 7 p.m.

The Winneshiek County Fair runs from July 8th through the 12th. We've made some equipment purchases for our food stand and will soon be doing our signups for shifts and baking pies.

July 17th several of us will offer our services at the Community Meal which is a supper gathering at First Lutheran Church.

The next week, July 24-26, is Nordic Fest. This year's theme is *May the Norsk Be with You*. We'll help lead the Fest off on Thursday evening, do our courthouse square concert on Friday evening (8 p.m.) and have our float in the Saturday morning parade.

Commitments to Sangerfest 2014 are being finalized. We look forward to the many events being planned and especially the singing together and in our individual performances. We hope to see many of you there.



Don Berg, Corr. Sec.

NORSE GLEE CLUB Sioux Falls SD

March saw our music folders become complete with Sangerfest music for both our individual presentations at the Parade of Choruses and the Grand Concert. Rehearsals, as expected, are increasingly focused and intense, yet we seem to be progressing toward some satisfaction.

For six of these eight weeks we practiced as our chorus alone, but for two rehearsals we joined with the other three choruses comprising the Sioux Valley Singers for combined rehearsals. The richness of the sound in the larger groups gets your attention, and gives you a sense that some serious progress is being made. On March 31st we, The Norse Glee Club played host, and on April 21st the

Grieg Chorus will be host in Canton SD.

On Saturday March 29th, the Glee Club sang the National Anthem at the season's opening home game for the Augustana College's baseball team. This has become an enjoyable tradition for us, weather permitting, and our work seems well appreciated by the fans and the teams.

As I mail this letter, we are getting an updated photograph taken for incorporation into the Sangerfest program folder. The passage of time with membership losses and gains necessitates this update.

Our May/June future has us again supporting a worship service at St. Dymas Chapel at the state penitentiary, as well as continuing our Sangerfest preparations.

Spring is a time for awakening and renewal for all of us, so let's first focus on some positive things happening for us. First, we are most pleased to have welcomed into our membership, Samuel Ausdemore. After nomination, he was voted into membership by acclamation. He has joined the bass section, and from early indications will be a valued asset.

A second positive thing, though offset with some sadness, is the return to the glee club of Orland (Wally) Wallenberg. He, again, will be in the first tenor section. Accompanying him is his son, Randy, who is applying for new membership. He will be singing in the baritone section.

Sadly, their availability comes following the death of Wally's wife, Lillian Margaret Wallenberg on January 27, 2014. Her long-term illness necessitated them being on-scene caregivers until her passing. Besides being in our Auxiliary, Lillian

was active in her church, teaching Sunday school, and along with Wally, creating a social fellowship designed for college-age and young adults. A number of our members were able to attend her memorial service.

Lastly, I am deeply saddened to report the passing of one of our longest-tenured Glee Club members. Theodore (Ted) Aanenson passed away on January 30th, 2014 at age 87. He sang in the first tenor section with the Glee Club for over fifty years, and was the holder of the NSAA gold medal (with diamond) for over 20 Sangerfest attendances.

Until this year it was the most senior medal in a chain of recognitions within the NSAA. Ted held all the officer roles of the Glee Club over time, being president for a number of terms. His wife, Eunice, to whom he had been married for 61 years preceded him in death in 2010.

The family requested we sing at Ted's funeral, and we were honored to do so. We performed *Den store hvide flok* and *Beautiful Savior* as part of the service.

Ted and his six brothers, all of whom served in and survived World War II, are remembered with paver stones at the Rock County Veterans Memorial Park in Luverne, Minnesota. Ted was forthright and outspoken, and he will be sorely missed.



Gail Kristensen, Corr. Secy.

EDVARD GRIEG CHORUS**Madison WI**

Today is the first day of spring. The sun is bright against a clear blue sky and the temperature is above 40 degrees. Perhaps we have survived the winter of 2013-14 after all!

Due to the delay in securing our new accompanist, the Chorus decided to forego the St. Patrick's Day concert that had been tentatively scheduled for Sunday, March 16. We did, however, hold our annual Founders Day Dinner that evening at the Stoughton Country Club. The Chorus has been singing for 89 years since its founding in 1925, and it is the only remaining Norwegian male chorus in Wisconsin.

After a great meal of salmon and steak, we were entertained by Al Anderson. Al is a Swede, originally from Minnesota, and a retired middle school music teacher. He is a trombonist who performs a variety of programs throughout southern Wisconsin. We were treated to a program he calls the "Great American Songbook Recital." He combined an electronic sound track with his trombone performance to present a sample of the familiar hits of Irving Berlin, the Gershwin brothers, Cole Porter, Rodgers and Hammerstein, Duke Ellington and others. The audience members were then given the challenge of naming the tunes, and winners received a CD of the songs included in his Songbook. We ended the evening with an Irish sing-along that included "When Irish Eyes are Smiling," "Danny Boy," and "My Wild Irish Rose."

Our most important development has been the appointment of a new accompanist just in time for *Syttende Mai* and Sangerfest. Her name is

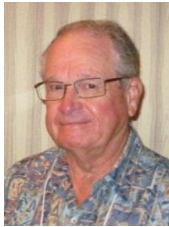
Linda Johnson, and she has a strong Norwegian heritage: 100 percent on her mother's side and 50 percent on her father's. Linda is a graduate of UW-Madison with a degree in music education. She taught strings early in her career and now offers private piano and strings lessons at home. An active member of Grace Evangelical Church, Linda is an accompanist, plus she directs the Bell Choir and plays in the instrumental ensemble.

Linda has been married for 35 years to husband David who recently retired from St. Mary's hospital in Madison. They have four adult children. Their oldest daughter is married with two children and one on the way. A second daughter is a nurse at St. Mary's hospital. Their two sons currently live and work in California. Linda enjoys working with the Chorus, and she is looking forward to our upcoming performances.

We also welcome Rolf Killingstad as the newest member of our first bass section. Rolf's grandparents immigrated from Norway. Rolf graduated from UW-Madison School of Engineering and has had an interesting career as a structural engineer. After serving in the Army for two years, he worked in Michigan designing power plants.

Upon returning to Madison, he worked as an engineer for Oscar Mayer Corporation before starting his own consulting business. He then joined the UW Department of Engineering Professional Development group providing continuing education programs for professional engineers. Rolf has three adult children, a son in Dallas, Texas, and two daughters, one in Racine and another in Galena, Illinois. He feels

blessed with eight grandchildren. Rolf is an active member of Torske Klubben and Madison Christian Community Church. He is also a sailor having had several sailboats on Lake Michigan and more recently a power boat that took him on a 7-month circle trip down the Mississippi River, up the east coast and back home through the Great Lakes.



Dick Johnston, Corr. Sec.

**MINNEHAHA MANDSKOR
Sioux Falls SD**

In March, Mandskor, along with Norse (Sioux Falls), Grieg (Canton), and Nordic (Sioux City) started planning for the 2016 NSAA Sangerfest, which will be hosted by the four choruses from the Sioux Falls area (Sioux Valley Singers). Mandskor President Marlan Velgersdyk agreed to accept the position of chair.

Each chorus is represented by one or more members on the Sangerfest committee. Decisions have been made concerning the site, hotel, and preliminary organization. The myriad of details is daunting, but excellent progress has been made. Important areas of responsibility have been identified, and assignments for key jobs have been made.

Rehearsals in March concentrated on the Minneapolis NSAA 2014 Sangerfest music. Our director, Terry Walter and her husband Don Cooper were cruising through the Panama Canal, being out of the city for two

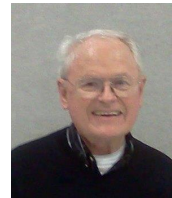
weeks. Larry Meyerink filled in for Terry while she was gone. Larry's expertise and patience were greatly appreciated.

As he has done the past few years, Don Cooper will head up a Mandskor booth at the Gourmet Guys event at Active Generations in April, assisted by Tony Leggett. The booth this year will feature a delicious sausage. Gourmet Guys is the main fundraiser for Active Generations, where we hold our rehearsals. While Mandskor covers all expenses relating to the booth, Don does all the planning and execution.

The business meeting on March 10 included a long discussion about replacing or rehabilitating the Mandskor banner in time for Minneapolis. No consensus was reached about proceeding, but there will be further study before the next meeting. Other concerns included a report from Larry Meyerink about the possible purchase of a trailer to haul the Sioux Empire Fair Booth.

Our next performances are April 14, at Dow-Rummel Retirement Village and April 27, at Brandon Lutheran Church (Ray Ode and Bruce Duncan are members there). We are looking forward to our first pre-Sangerfest joint rehearsal with the other Sioux Valley Singers choruses at Nordic Hall on Monday, March 31, under the direction of our own Terry Walter.

Respectfully submitted,



John Rasmusson, Corr. Sec.

NSAA Membership Holding Steady

The total number of men paying their three dollar dues to the Norwegian Singers Association of America is 298 for 2014. That happens to be exactly the same number as for 2013! Starting for the year 2008, the enrollments are as follows: 2008=328; 2009=328; 2010=306; 2011=303; 2012=302; 2013=298; 2014=298,

NSAA's Sanger-Hilsen publication is supported by its \$22 annual subscription, plus the income from the Season Greetings at Christmas time. Not all Choirs purchase a greeting, but the average annual income is around \$1300 which includes several individual purchases. Annually, Sanger-Hilsen subscriptions yield around \$6700.

NSAA is in a sound financial condition. I hope to see ALL of you this coming June for SANGERFEST!!



Francis Peterson, NSAA Treasurer

PCNSA Norway Tour Report

Following the successful Sangerfest in Tacoma, 19 singers and their wives from the Pacific Coast Norwegian Singers Association (PCNSA) flew to Oslo on June 30, 2013 for a two-week tour of Norway. Co-directors for the tour were Dr. Jon Malmin of the Normanna Male Chorus of Tacoma and G. Robert Johnston of the Norwegian Male Chorus of Seattle. Robert also served as the tour leader. Jean Malmin of Tacoma was accompanist, and Stacy Eliason was

the featured soloist on the French horn. She and her husband, Eric, also performed some duets specifically composed for their talents!

After a stopover in Reykjavik the group checked into their hotel in Oslo and enjoyed an evening meal together. A city tour the next day included sightseeing stops at Frogner Park, Holmenkollen, and a lunch date with the Oslo Handverk Sangforening (OHS). This group performed at the PCNSA Sangerfest in Skagit Valley in 2005.

Next the group traveled by train to Stavanger for another sight-seeing tour and a concert in Jaeren, hosted by the Klepp Mannskor, which performed with the PCNSA in Everett in 2002.

The next stop was Bergen--purely a tourist visit with no concert and then we went on to Ålesund for some rainy weather and a joint concert with the Giste Kor, which then hosted a dinner with bacalao made from dried cod! It was quite different from lutefisk!

Our last stop was Trondheim with a joint concert with the Hauka Mannskor, a chorus which was part of the Eugene Sangerfest in 2011. The Mannskor held a post-concert smorgasbord.

On the following day our group disbanded, with some singers staying on to visit relatives in Scandinavia and others returning to the States. A good time was had by all, and hopes were high that there would be another tour soon!

Reported by Jeff Highland





PCNSA Norway Tour Chorus of 2013 at the Viking Ship Museum on Bygdøy, outside of Oslo. The accompanist Jean Malmin is not in the picture.

A free translation of *Det går et festtog gjennom landet.* (by Don Berg)

1. There is a festive parade going throughout the country!

In city and valley, by mountains and fjords.

We wave the flag proudly for Norway, with cries of hurrah from south to north.

Chorus: We are marching and we are singing songs in red, white, and blue.

We feel the rhythm of freedom in the body, filled with joy for our country.

2. That great day we will celebrate.

Now the melody of thanks is heard, which soars rhythmically up from the people,
from us who desire a democracy.

Chorus.

3. Seventeenth of May. Now spring rejoices!

The nation decorates itself for the fest.

Walk together! Cherish forth the values so that all may prosper.

Then we have it best.

Chorus.

4 There is a festive parade through time where generations have set down deep
roots.

By their own choice, they gave us a future.

See, our roots sprout and grow.

Chorus.

Norwegian Singers Association of America, Inc.

(www.nsaaonline.org)
**Pacific Coast Norwegian
 Singers Association**
 (www.pcnsa.org)
Club Membership Index

ILLINOIS CHICAGO

Bjornson Male Chorus

Rehearsals: Each Tuesday 8:00 p.m. at V.F.W. Hall; Camfield and Higgins Road, Park Ridge, IL 60068. President: John Lee, 738 Bent Ridge Lane, Elgin, IL 60120. tel. (847) 741-4210; Secretary: George Michals, 5236 Arlington Drive West, Hanover Park, IL 60103 (630)837-8615; Director: Edwin Kramer, 32600 East Lane, Grayslake, IL 60030, tel. (847) 546-2050.

Normennes Singing Society

Rehearsal each Tuesday evening at 8 p.m. (except July and August) at the Estonian House, P.O. Box 95, Lincolnshire, IL 60069. tel: (847)537-8016. President: Thor Fjell, 1041 W. Ogden Ave. #118, Naperville, IL 60563. Tel: (630)369-4233, cell: (630) 479-4233, thorfjell@comcast.net. Recording Secretary: Frank Potempa, 1788 W. Sherwood Rd., fcpotempa@shcglobal.net Director: Charles Kessell, 6042 W. Grace St., Chicago, IL 60634. Tel: (773)481-5941, cell (773)858-5325, perc55@juno.com.

ROCKFORD

Harmony Singing Society

Rehearsal each Tuesday 7:30 p.m. at our Club: 1104 15th Ave. Rockford, IL 61104. President: Jim Wolf, 1104 15th Ave., Rockford, IL 61104, tel (815) 965-7833.; Corresponding Secretary: Dan Lindberg 214 Rome Ave. #2 Rockford, IL 61107. Tel. (815) 229-0625. Danielalindberg@cs.com Director: Greg Gyllsdorff, 5922 Allerton Dr., Rochford. Tel. (815)637-9696

IOWA

SIoux CITY

Nordic Male Chorus

Rehearsals: Every Monday night, 7:30 p.m. at Immanuel Lutheran Church, 315 Hamilton Blvd. Sioux City, Iowa 51103; President: Gary Munson, 3303 Court St., Sioux City, IA 51104, tel. (712) 277-1428; Corresponding Secretary: Robert R. Hansen, 20 Eastview Drive, Sioux City, IA 51106 ((712) 258-7445 regors5@juno.com; Director: Charles Schuett, 5040 Stone Ave., Sioux City, IA 51106, tel. (712) 276-2328, scschuett@aol.com.

DECORAH

Luren Singing Society

Rehearsal: Every Monday night, 7:30 p.m. at Thomas Roberts High School. President: Dave Carlson, 110 Western St. Decorah, IA 52101. Tel (563)382-9411. dbc.papa@mchsi.com Corresponding Secretary: Donald L. Berg, 407 Leif Erikson Drive, Decorah, IA 52101-1038, tel. (563) 382-5727; Director: Dr. David Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah, IA 52101, tel. (563) 382-9222 judiscda@luther.edu.

MINNESOTA

MINNEAPOLIS

Norwegian Glee Club

Rehearsal: Each Thursday evening at the Lutheran Church of the Good Shepherd, 4801 France Ave. So., Edina, MN. President: Herb Nelson 620 Oak St W, Stillwater MN 55082-5624 (651)587-4819 herbert.nelson@comcast.net ; Corresponding Secretary: Charles Engh, 7642 Prairie Flower Blvd., Chanhassen, MN 55317, tel. (952)401-8838; cbengh@hotmail.com Director: Carsten Slostad, 1065 Portland Ave., St. Paul, MN 55104-7011; tel. (651) 291-8639 carstonian@hotmail.com .

SOUTH DAKOTA

SIoux FALLS

Minnehaha Mandskor

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Center For Active Generations, 2300 W. 46th St., Sioux Falls, SD. President: Marlan Velgersdyk, 4509 S. Magnolia Ave. Sioux Falls, SD 57103. tel. (605) 371-0669. mcvelgersdyk@midco.net Corr. Secretary: John Rasmusson, 4312 W. 58th St. #109, Sioux Falls SD 57108, tel. (605)271-0838. jpras@midco.net Director: Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 339 0607, clefdwellers_on_oak@juno.com.

Norse Glee Club

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Nordic Hall. President: Steve Espeland, 48304 278th St, Canton SD 57103. Tel (605)987-5720; Corresponding Secretary: Gail Kristensen, 111 W. 17th St., Apt. #110, Sioux Falls, SD 57104, tel. (605)731-5281. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 335-1624.

CANTON

Grieg Male Chorus

Rehearsals: Each Monday, 7:30 p.m. at Canton Good Samaritan Center. President: Bill Kortemeyer, 406 E. Poplar Dr., Canton, SD 57013, tel. (605) 764-9060. ringshanks@iw.net Corresponding Secretary: Jerry Holter, 28724 480th Ave., Canton, SD 57013, tel. (605) 987-2161; Director: Lane Karli, 3401 S. Grace Ave., Sioux Falls SD 57103-7219, (605) 275-5591. lkarli@sio.midco.net

WISCONSIN

MADISON

Edvard Grieg Chorus

2262 Winnebago, Madison, WI 53704
 Rehearsal: Each Tuesday, 7 p.m. President: Steve Christenson, 519 N. Harrison St., Stoughton WI 53579, (608) 873-9846 steveKrisC@yahoo.com; Corresponding Secretary: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr., Madison WI 53719, (608) 833-6284 ; Director: Mark W. Everson, 711 Highway #106, Edgerton, WI 53534, tel. (608) 884-9398 evers11111@aol.com.

SIoux VALLEY SINGERS ASSOCIATION

OFFICERS:

President: Ed Stone, 2009 3rd Ave, So. Sioux City NB 68776 (402)494-2956 jeston7@longlines.com. Vice President: David Lien, 1800 S. Splitrock Blvs, Brandon SD. 57005. Secretary: Ronald Beck, 28206 465th St., Lennox, SD 57039, tel. (605) 647-2851, beckparadoxr@speednet.com; Treasurer: David Stene, 6109 Canary Place, Sioux Falls, SD 57107-1076, tel. (605) 332-2055; Director: Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 339 0607, clefdwellers_on_oak@juno.com; Assoc. Director: Charles Schuett, 5040 Stone Ave., Sioux City, IA 51106, tel. (712) 276-2328, scschuett@aol.com.

**PACIFIC COAST NORWEGIAN
SINGERS ASSOCIATION**

OFFICERS:

President: Jeffrey Highland; 76 Utsalady Road, Camano Island, WA 98292. (360)387-5285 highland@smumn.edu
Vice President: Pete Petersen, 713 E 7th Ave. Ellensburg WA 98926, (509) 607-9406 o.petersen@gmail.com.
Secretary: Phil Overlund, 11556 Shadow Ranch Rd; La Mesa CA 91941, (619)660-1125 jpoverlund@cox.net
Treasurer: Rick Olson, 8726 Shadowwood Dr, Everett WA 98208, (425)337-0795, olymeister20@comcast.net;
Trustees: California: Sven Olsen, 2991 Jacks Creek Pl, El Cajon CA 92020 (760)735-6171 svenio@sbcglobal.net ;
Oregon: Mike Bagaason, 2460 Bailey Hill Rd, Eugene OR 97405, (541)687-2562, bagaason@riouasa.com; Washington:
Russ Oberg, 5650 24th Ave NW #603, Seattle WA 98107 (206)362-5913 russ@oberglc.com ,Trustee at Large:
Howard Slauson, 3618 189th Place SW, Lynnwood WA 98036, (425)774-4635, howardslauson@comcast.net ;
Director-in-Chief: G. Robert Johnston, 4707 NE 192 Pl., Lake Forest Park, 98155, tel. (206)362-1094, bobsings@gohuskies.com ; Asst. Director-in-Chief: Alf Lunder Knudsen, 1513 Debrelon Lane, Mukilto WA 98275, (425)347-2769, alfknudsen@aol.com.

CALIFORNIA

OAKLAND

Normanna Glee Club

Rehearsal: Each Monday at 8:00 p.m., Bjornson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland, CA 94602. President: Howard Hansen, 149 Tharp Drive, Moraga, CA 94556, tel. (510) 376-7611; Secretary: Robert Brewer, 15 Castle Park Way, Oakland, CA 94611, tel. (510) 531-9684, jugjockp47@aol.com; Director: Dick Meyer, 3440 Adell Ct., Apt. 2, Oakland, CA 94602, tel. (510) 482-4714, meversfba@aol.com.

SAN DIEGO

San Diego Mannskor

Rehearsal: every Monday at Calvary Lutheran Church, 424 Via De La Valle, Solana Beach, CA 92075. President: Sven I. Olsen, 2991 Jacks Creek Pl. Escondido, CA 92027, tel. (760) 735-6171, svenio@cox.net; Secretary: Jon Homerud, 3354 Bonica Woods Dr., Bnita, CA 91902 (619) 470-8745 holmerud@cox.net; Director: Joyce Olsen, 2991 Jacks Creek Place, Escondido, CA 92027, tel. (760) 735-6171, joyceolsen@mac.com.

SAN FRANCISCO

Norwegian Male Chorus

Rehearsal: Meets every Tuesday 7:00 p.m. at the Norwegian Club, 1900 Fell St., San Francisco, CA. President: Herleiv Storseter, 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94103 tel: (415) 344-0204; Secretary: Mark Mathisen, 1601 Oakwood Dr., San Mateo, CA 94403 tel: (650) 574-2935, dchouse@earthlink.net; Director: Rebecca Stein, 204 Roseann, Pittsburg, CA 94565, tel. (925) 432-1120, beccab63@hotmail.com.

OREGON

EUGENE

The Norsemen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Sonja Lodge #38, Sons of Norway, 710 McKinley, Eugene, OR 97402. President: Mark Williams, 29453 Culver Lane, Junction City OR 541-343-8060. Secretary: Stan Sigstand, % Sons of Norway, Sonja lodge #38, 710 McKinley, Eugene OR 97402. Director: Ed Amundson, 29453 Culver Lane, Junction City OR 97448-9438. tel. (541) 998-6329 amundson@peak.org

SALEM

Thorsmen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Holy Cross Lutheran Church Annex, 1198 Lanning Avenue North East, Salem, OR 97303. President: Robert Johnson, 16485 Oakdale, Dallas OR 97338; Secretary: Roger Vinyard, 4085 47th Ave. NE, Salem OR 97305; Director: Peter Butler, 31869 Eastway, Lebanon, OR 97355, tel. (503) 259-2006, whitewolf@proaxis.com.

WASHINGTON

BELLINGHAM

Norwegian Male Chorus

Rehearsals every Tuesday evening, 6:00 pm at the Norway Hall, 1419 North Forest St., Bellingham WA. President: Larry Peterson. Tel. (360) 935-1110. Secretary: Jim Florence. Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, tel. (360) 966-3132, stmjensen@earthlink.net, cell phone 303-3919.

EVERETT

Norwegian Male Chorus

Normanna Hall, 2725 Oaks Avenue

Everett, Washington 98201

Rehearsals are held every Wednesday evening, 7:30 p.m. at Normanna Hall; President: Allen Feris tel. (360) 435-3144, Feris.Allen@msn.com; Secretary: Robert Bruland, tel. (425)335-1150 r.bruland@frontier.com . Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Road, Bellingham, WA 98226, tel: (360) 966-3132, stmjensen@earthlink.net, cell: (389)393-3919

POULSBO

Vestre Sund Mannskor

Meets every Thursday, 7:30 p.m. at Grieg Hall, Sons of Norway, 18891 Front St., Poulsbo, WA 98370. President: Stan Overby, 29311 Beach Dr., Poulsbo, WA 98370, tel: (360) 779-2460; Secretary: Robert Ellerby, 1261 Cameo Court, Poulsbo, WA 98370, tel: (360) 598.4831; Director: Kathy Haug, 21050 Fern St. Indianola WA 98342. Tel. (360) 908-9806. Kathy@meland.com.

SEATTLE

Norwegian Male Chorus

Rehearsal: Every Monday evening 7:30 p.m. Nordic Heritage Museum, 3014 N.W. 67th Street, Seattle, WA 98117. Officers: President: Howard Slauson, 6318 189th Pl, Lynnwood WA 98036, (425)774-4635, howardslauson@comcast.net; Corresponding Secretary: A.J. Skurdal, 3246 NE 104th St. Seattle WA 98125, tel(206)525-2524, askurdal@aol.com; Director: G. Robert Johnston, 4707 NE 192 Pl., Lake Forest Park, 98155, tel. (206)362-1094, bobsings@gohuskies.com

Skagit Valley Manskor

PO Box 481, Mt. Vernon, WA 98273

Rehearsal every Monday at 7:00 PM at Abel Lodge, 21098 2nd St. Conway WA 98238.. Officers: President: Jeff Highland tel. (360)387-5285, highland@smumn.edu Secretary Skip Ingraham tel (360)387-6168. Director Steve Jensen, Bellingham WA, 98226 Cell phone 360-303-3919 stmjensen@earthlink.net.

TACOMA

Normanna Male Chorus

Rehearsal: Each Monday 7:00 p.m., Gloria DeI Lutheran Church, 3315 South 19th Street, Tacoma, Wash. President: Erick Perkins, 6001-N 40th St; Tacoma WA 98407, tel. (253)272-7286, erperk@comcast.net Secretary: Loren Jangaard, 5917 34th St NW, Gig Harbor WA 98335, tel. (252)265-2312, jangaard@hatmail.com; Director: Jon Malmin, 14211 Peacock Hill Ave, Gig Harbor WA 98332, (tel) (253)514-8677, jmalmin2@comcast.net

About the cover page

17 May 2014 is the 200th anniversary of the adoption of the constitution for Norway, at the Eidsvold farm estate north of Oslo. A feature of the 17 May celebration each year has been parades of flag waving children in towns and cities throughout Norway.

For the 2014 Bicentennial year the Norwegian Parliament (*Storting*) organized a competition for a Celebration Song 2014 (*Jubileumssang 2014*). In all 49 compositions were evaluated by a jury for the competition.

The winning composition is *Det går at festtog gjennom landet* (A festive parade goes through the land). The words were written by Grethe Skottene, and the music composed by

Carl-Andreas Næss, both from Sarpsborg near Norway's southern border.

“We hope the song engages broadly, and all bands and choruses will use it in connection with the 17th of May celebrations in 2014” says Stortings President Dag Terje Andersen.

It is expected that the composition will be sung on several occasions during Sangerfest 2014. See a translation on page 13.

Some of this information is gathered from the web page of *Norsk Sangerforbund* (Norwegian Singers Association)

Does the reader understand the logo on the cover page? (JA VI elsker)